

Баканова М.В. Развитие исследовательской деятельности студентов-лингвистов в курсе «информационные технологии в лингвистике». // Проблемы информатики в образовании, управлении, экономике и технике: Сб. статей XIV Междунар. научно-техн. конф. – Пенза: ПДЗ, 2014. – С. 42-45.

УДК 378

РАЗВИТИЕ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ-ЛИНГВИСТОВ В КУРСЕ «ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ЛИНГВИСТИКЕ»

М.В. Баканова

THE DEVELOPMENT OF RESEARCH ACTIVITIES OF LINGUISTS IN THE COURSE “INFORMATION TECHNOLOGIES IN LINGUISTICS”

M. V. Bakanova

Аннотация. Показана роль информационных технологий в организации исследовательской работы студентов. Предложены возможные направления обучения работе с компьютером для эффективной организации лингвистического исследования.

Ключевые слова: информационные технологии, лингвистика, исследовательская деятельность.

Abstract. The role of information technologies in the students' research work is shown. The possible directions of studying the computer methods for the effective organization of the linguistic research are suggested.

Keywords: information technologies, linguistics, research work.

Зародившись в виде медиатизации и компьютеризации, информатизация вступила в новую стадию – интеллектуализацию – процесс развития знаний и способностей людей к восприятию и порождению информации, что закономерно обуславливает повышение интеллектуального потенциала общества, включая возможность использование систем искусственного интеллекта.

Несмотря на то, что стремительно развивающийся процесс информатизации всех сфер жизни общества делает возможным поднять на новый уровень организацию и качество научно-исследовательской работы студентов, применение информационных технологий в лингвистических исследованиях остается слабо освещённый в информационном плане проблемой.

Любое исследование состоит из определённых этапов или частей. Обычно выделяют два этапа научного исследования: эмпирический и теоретический.

Эмпирический этап связан с получением и первичной обработкой исходного фактического материала.

Теоретический этап исследования связан с глубоким анализом факторов, с проникновением в сущность исследуемых лингвистических явлений, с познанием и формулировкой в качественной и количественной форме закономерностей, т.е. с объяснением явлений. Далее на этом этапе осуществляется прогнозирование возможных событий или изменений в изучаемых явлениях или процессах, вырабатываются принципы, рекомендации о практическом воздействии на эти явления.

На каждом из этих этапов возможно использование компьютера как эффективного инструмента исследования.

Информационные технологии применяются на различных этапах исследовательской работы для фиксации информации о предмете и для обработки полученной информации.

Кроме фиксации текстовой, звуковой и графической информации, сегодня возможно применение компьютер в процессе сбора эмпирических данных. Чаще всего его используют при проведении анкетирования и тестирования. Сегодня стала доступной технология компьютерного и Internet-анкетирования. Она позволяет значительно повысить уровень педагогических исследований, охватить большее число респондентов одного или нескольких учреждения образования в одном или разных районах, а также снизить трудовые затраты по обработке данных.

Для обработки количественных данных полученных в ходе анкетирования, тестирования, ранжирования, регистрации, социометрии, интервью, беседы, наблюдений и педагогического эксперимента часто применяются математические методы исследования с использованием табличного редактора Microsoft Excel.

Табличный редактор Microsoft Excel с помощью встроенного мастера диаграмм также даёт возможность построить на основании результатов статистической обработки данных различные графики и гистограммы, которые можно использовать и на других этапах исследования.

Таким образом, на этапе сбора и обработки данных педагогического исследования компьютер сегодня можно считать незаменимым. Он в значительной мере облегчает работу исследователя по регистрации, сортировке, хранению и переработке больших объёмов информации, полученных в ходе эксперимента, наблюдения, бесед, интервью, анкетирования и других методов исследовательской работы. Это позволяет исследователю сэкономить время, избежать ошибок при расчётах и сделать объективные и достоверные выводы.

Для выступления на семинарах, научно-практических конференциях, симпозиумах информационные технологии можно применить в качестве средства презентации информации, иллюстрирующей доклад. В этом случае можно использовать программу для создания презентаций Microsoft Power Point. Непосредственно демонстрация материала осуществляется с помощью мультимедийного проектора.

С помощью программы Microsoft Publisher можно подготовить и напечатать раздаточный и иллюстративный материал для участников конференции: брошюры, бюллетени, информационные листки и т.д.

Рассмотрим возможности использования информационных технологий в исследовательской деятельности студентов-лингвистов.

1. Для поиска литературы:

- в электронном каталоге реальной библиотеки вуза, а также заказ литературы через внутреннюю сеть библиотек;
- в Internet с применением браузеров типа Internet Explorer, Mozilla Firefox и др., различных поисковых машин (Yandex.ru, Rambler.ru, Mail.ru, Aport.ru, Google.ru, Metabot.ru, Search.com, Yahoo.com, Lycos.com и т.д.).

2. Для работы с литературой в ходе:

- составления библиографии – составления перечня источников, отобранных для работы в связи с исследуемой проблемой;
- реферирования – сжатого изложения основного содержания работы;
- конспектирования – ведения более детальных записей, основу которых составляют выделение главных идей и положений работы;
- аннотирования – краткой записи общего содержания книг или статей;
- цитирования – дословной записи выражений, фактических или цифровых данных, содержащихся в литературном источнике.

3. Для обработки результатов исследования в процессе:

- обработки количественных данных полученных в ходе сбора эмпирических, социологических и математических методов исследования;
- построения диаграмм и виртуальных моделей.

4. Для размещения результатов исследования:

- в электронных журналах;
- в электронных библиотеках (e-library.ru);
- в виде научных докладов, статей, учебно-методических пособий, монографий, книг.

Таким образом, учебный курс «Информационные технологии в лингвистике» призван обеспечить студента вышеперечисленными инструментами совершенствования его профессиональной и научно-исследовательской деятельности, а также способствовать формированию современного информационного мировоззрения и информационной культуры будущего лингвиста.

Библиографический список

1.Иванова А.М. Возможности использования информационных технологий в обучении переводу // Обучение и воспитание: методики и практика. – 2013. – № 5. – С. 113–117.

Баканова Марина Викторовна
 Пензенский государственный
 университет, г. Пенза, Россия
 E-mail: bakanova_marina@list.ru

Bakanova Marina Viktorovna
 Penza State University,
 Penza, Russia